

V. CONTRIBUER À LA PRÉSERVATION DE LA VIE SUR LA PLANÈTE ET AU SALUT DE L'ESPÈCE HUMAINE.

Objectif national :

5.1. Construire et développer le modèle économique productif éco-socialiste basé sur une relation harmonieuse entre l'homme et la nature, modèle qui assure à la nation le bénéfice et la jouissance optimum et soutenable des ressources naturelles tout en respectant les processus et les cycles de la nature.

OBJECTIFS STRATÉGIQUES ET OBJECTIFS GÉNÉRAUX:

5.1.1. Développer le socialisme comme seule option face au modèle prédateur et insoutenable qu'est le capitalisme.

5.1.2. Promouvoir, au niveau national et international, une nouvelle éthique socio-productive pour développer la transformation des modèles insoutenables de production et de consommation capitalistes.

5.1.3. Faire naître des alternatives socio-productives et de nouveaux schémas de coopération économique et financière à effet levier sur le développement global et la mise en place d'un commerce mondial, respectueux des principes de complémentarité, de coopération et de solidarité.

OBJECTIF NATIONAL:

5,2. Protéger et défendre la souveraineté permanente de l'État sur les ressources naturelles pour le seul bénéfice de notre peuple qui en sera le principal garant.

OBJECTIFS STRATÉGIQUES ET OBJECTIFS GÉNÉRAUX:

5.2.1. Développer l'action aux niveaux national et international pour la protection et la conservation des zones stratégiques, entre autres les sources et plans d'eau (eaux de surface et nappes phréatiques) pour une gestion globale des bassins hydrographiques, la biodiversité, la gestion soutenable des mers, des océans et des forêts.

5.2.1.1. Conserver le leadership dans les négociations, internationales multilatérales et régionales, concernant le cadre juridique pour chaque secteur et le respect de l'environnement.

5.2.1.2. Continuer à militer pour la reconnaissance du droit à l'accès à l'eau comme un des Droits de l'Homme supplémentaire dans tous les forums et toutes les enceintes.

5.2.2. Combattre les schémas internationaux qui prônent la marchandisation de la nature, des services environnementaux et des écosystèmes.

5.2.2.1. Rechercher des alliances stratégiques dans tous les forums internationaux pour lutter contre la marchandisation de la nature.

5.2.2.2. Amplifier le développement - à partir de l'ALBA-TCP et de la CELAC - d'une politique qui permette de renforcer la défense des intérêts régionaux, avec une vision propre aux pays du Sud sur ces sujets sensibles et stratégiques qui deviennent de nouvelles formes de domination et de dépendance.

5.2.3. Promouvoir la coopération au niveau régional pour l'exploitation intégrée des ressources naturelles qui débordent des frontières nationales.

5.2.3.1. Redynamiser la coopération avec les pays frontaliers sur les questions concernant la gestion respectueuse de l'environnement et les zones écologiques d'intérêt commun sur la base des principes du droit international.

5.2.3.2. Défendre les droits territoriaux et la souveraineté de l'État du Venezuela dans les négociations concernant l'administration des espaces marins et océaniques de même que la diversité biologique marine au-delà de la juridiction nationale.

5.2.4. Lutter contre la titrisation des problèmes environnementaux mondiaux, car ceux-ci doivent être résolus avec la participation de tous les États, sans interventions hégémoniques extérieures.

5.2.4.1. Suivre de près la formulation des programmes soumis au Conseil de Sécurité pour empêcher qu'y soient intégrées les questions concernant l'environnement et les êtres humains sous le prétexte que ces sujets concerneraient "la sécurité internationale".

5.2.4.2. Elever le niveau des débats de fond sur les questions économiques, sociales et environnementales dans les instances pertinentes au niveau régional et international pour que les décisions y soient prises de façon inclusive et transparente, hors de toute orientation de type paternaliste et néocolonial de la part des pays développés.

OBJECTIF NATIONAL:

5.3. Défendre et protéger le patrimoine historique et culturel du Venezuela et de Notre Amérique.

OBJECTIFS STRATÉGIQUES ET OBJECTIFS GÉNÉRAUX:

5.3.1. Contrecarrer la production et la promotion des éléments culturels et des récits historiques dominants qui circulent à travers les médias et les diverses institutions.

5.3.1.1. Impliquer les institutions publiques dans la production d'une critique percutante des formes culturelles et des reconstructions historiques imposées par la culture jusqu'à présent dominante.

5.3.1.2. Faire circuler la critique à travers les médias publics (magazines, télévision, manifestations événementielles, etc.).

5.3.1.3. Développer l'édition de manuels scolaires pour faire naître une conscience nouvelle et former l'esprit critique des nouvelles générations.

5.3.2. Créer des lieux d'expression et des mécanismes d'enregistrement et de conservation des cultures populaires et de la mémoire historique des groupes sociaux et ethniques tenus jusqu'à présent pour secondaires.

5.3.2.1. Aux niveaux national et régional, recenser les lieux d'expression et les formes populaires de conservation de la mémoire historique (par exemple, les conteurs).

5.3.2.2. Organiser, au sein de chaque Conseil de Communauté et dans chaque Commune en Création, des groupes de travail pour la conservation de la mémoire historique et pour la diffusion des acquis de la culture populaire ou ethnique (par exemple, s'agissant, des Afro-Vénézuéliens, les travaux réalisés par les Comités "Tierras Urbanas", "Mesas de Agua" et autres...).

5.3.2.3. Former des experts issus de ces populations pour la sauvegarde de leur patrimoine culturel et de leur mémoire historique.

5.3.2.4. Impliquer les musées et autres institutions à vocation historique et culturelle dans le plan de conservation et de mise en valeur du Patrimoine culturel et historique populaire.

5.3.3. Faire vivre une nouvelle culture, conforme à nos principes humanistes, avec la participation des acteurs populaires et des intellectuels, qui permette d'intégrer le passé revalorisé au présent que nous voulons bâtir.

5.3.3.1. Développer des débats au sein des organisations populaires sur les survivances et identités culturelles pour une analyse complète de la situation présente et les changements nécessaires.

5.3.3.2. Accorder une attention toute particulière aux rapports entre les sexes. Dans ce sens, développer des groupes de travail constitués de femmes pour réfléchir sur leur vie familiale et professionnelle et mettre au point des stratégies de résistance et de libération, car les femmes sont les principales victimes des cultures dominantes, cultures qui les relèguent dans des rôles secondaires et qui font d'elles, souvent, les victimes de formes explicites de violence. La même chose peut s'appliquer aux groupes dont l'orientation sexuelle est diverse (gays, lesbiennes, bisexuels et transsexuels), contraints de vivre dans un état de répression et d'humiliation permanentes et dont la seule issue est la frivolité offerte par le monde capitaliste.

5.3.3.3. Encourager la mise en place d'espaces sociaux — qui peuvent coïncider avec les Conseils de Communautaires les plus impliqués dans le projet révolutionnaire — pour l'expérimentation de nouvelles formes de socialisation, de règles économiques plus solidaires et la construction d'identités moins répressives.

5.3.4. Élaborer des stratégies pour que soit conservée et diffusée, dans l'actuelle société "mondialisée", la mémoire culturelle et historique du peuple de Venezuela.

5.3.4.1. Planifier efficacement la remise, à toutes les bibliothèques publiques et scolaires, des documents produits et qui concernent :

(a) l'histoire des groupes secondaires;

(b) la mémoire historique populaire ;

(c) les diverses cultures régionales et ethniques du Venezuela.

5.3.4.2. Dans les médias de masse, publics et privés, activer la diffusion des contenus historiques, culturels, populaires, traditionnels et de ceux nouvellement produits.

5.3.4.3. Mettre au point et concrétiser un plan coordonné de diffusion de la culture traditionnelle et de la mémoire historique et ethnique des minorités du Venezuela au travers des institutions diplomatiques internationales du Venezuela et encourager les échanges avec les universités des autres pays.

OBJECTIF NATIONAL:

5.4. Contribuer à la constitution d'un mouvement mondial visant à enrayer les causes et à remédier aux effets du changement climatique conséquence du modèle capitaliste prédateur.

OBJECTIFS STRATÉGIQUES ET OBJECTIFS GÉNÉRAUX:

5.4.1. Poursuivre la lutte pour la préservation, le respect et la stabilisation du régime climatique conformément à la Convention Cadre des Nations Unies sur le Changement Climatique et son Protocole de Kyoto.

5.4.1.1. Faire abolir les schémas de marchés internationaux du carbone qui légalisent l'achat de droits à polluer et la destruction de la planète en toute impunité.

5.4.1.2. Développer et renforcer le régime juridique actuel concernant le climat en insistant sur les responsabilités historiques des pays développés.

5.4.1.3. Impulser et soutenir toutes les actions qui visent à porter devant la justice internationale tous les manquements des pays développés à leurs obligations dans le cadre du Protocole de Kyoto.

5.4.2. Concevoir, au niveau national, un Plan National de Modération qui concerne les secteurs productifs émetteurs de gaz à effet de serre, comme une contribution nationale volontaire aux efforts pour sauver la planète.

5.4.2.1. Promouvoir, au niveau national, la transformation des secteurs productifs selon la ligne tracée par l'éthique transformatrice du modèle économique socialiste, en insistant en particulier sur les secteurs de l'énergie, de l'agriculture et de l'élevage, de la gestion des déchets solides et celui de la forêt.

5.4.3. Mettre au point un ambitieux Plan National d'Adaptation, conforme à l'engagement éthique bolivarien éco-socialiste, en vue de préparer notre pays à affronter les scénarios et impacts climatiques à venir en raison de l'irresponsabilité des pays industrialisés et pollueurs du monde.

5.4.3.1. Ce Plan devra être élaboré avec la collaboration de toutes les institutions nationales en charge de l'aménagement du territoire et de la gestion des catastrophes naturelles et devra intégrer de façon prospective la hausse des températures annoncée pour les 20 prochaines années et intégrer les promesses de ralentissement de cette hausse des températures, vérifiées ou non dans le cadre de l'ONU.

5.4.3.2. Calculer les coûts entraînés par les pertes et les dommages résultant des conditions climatiques extrêmes, y compris les frais d'assurances et de réassurances, pour des secteurs sensibles spécifiques (comme l'agriculture) et que nous devrions ajouter à la dette écologique dûe par les pays industrialisés.

**EN AVANT POUR REMPORER LA NOUVELLE BATAILLE DE CARABOBO !
EN AVANT POUR REMPORER LA VICTOIRE POUR LA PATRIE SOCIALISTE !**

À travers toutes ces propositions que nous présentons aujourd'hui on peut lire la longue marche de plus de deux siècles de résistance et de 13 années de la vie d'un peuple en Révolution et nous appelons tous ceux qui font le choix de la Patrie à poursuivre leur marche sur la voie du Socialisme, avec pour devise ce que nous dit le poète Antonio Machado: *"Voyageur, le chemin n'existe pas; c'est toi qui fais ton chemin en marchant"*.

Le présent Programme pour la Patrie s'efforce d'exprimer la volonté des majorités populaires, mais nous avons beau vouloir figer celle-ci dans des mots, nous savons que cela est totalement insuffisant. C'est pourquoi, à partir de ce jour, 11 Juin 2012, et jusqu'au mois de décembre prochain, nous voulons que ce texte soit le sujet du débat le plus large et le plus libre pour qu'il soit prolongé, biffé, amendé, corrigé, complété et enrichi, pour que le II^e Plan Socialiste de la Nation qui devra nous guider durant la prochaine mandature du Gouvernement bolivarien et socialiste soit une oeuvre éminemment collective comme il se doit en temps de révolution.

Ces propositions appartiennent au peuple du Venezuela qui les a fait mûrir par ses exigences, ses rêves, ses résistances, ses luttes et ses victoires. Et c'est pourquoi nous sommes sûr que le peuple

du Venezuela saura leur donner une forme définitive et en souligner les traits indispensables, leur imprimer son souffle et les marquer de son inspiration infinie.

Ce Programme pour la Patrie, t'appartient, à toi spécialement, jeune, toi qui travailles, qui étudies, qui crées, qui innoves, qui nous fais nous sentir profondément fiers de tes victoires sportives et de tes succès artistiques, toi qui es devenu soldat pour défendre le sol sacré, toi qui luttas aujourd'hui pour assurer l'avenir. C'est un programme pour le futur qui t'appartient, pour que tu te "dresses" vers ce qui est grand et beau comme nous le demanda notre Maître Luis Beltrán Prieto Figueroa.

En avant, donc, ouvriers et ouvrières, paysans et paysannes, étudiants et étudiantes, Vénézuéliens descendants d'Africains, Indigènes, intellectuels et universitaires, petits et moyens producteurs de la campagne et de la ville, commerçants, transporteurs routiers, professionnels de la santé et de toutes les professions, instituteurs et institutrices, agents des services publics, femmes, militaires, pionniers, pêcheurs, cultivateurs et cultivatrices, sportifs et sportives, et spécialement toi, jeunesse du Venezuela !

En avant! peuple du Venezuela, avec notre programme patriotique et nos drapeaux révolutionnaires ! En avant pour terrasser les inhumaines propositions capitalistes et néocoloniales de l'Empire et de la droite vénézuélienne !

(traduction Manuel Colinas)